

ST. GEORGE ORTHODOX CHURCH



5191 LENNON ROAD, FLINT, MI 48507

(810) 732-0720 / saintgeorgeflint@gmail.com

saintgeorgeflint.org

March 15 2026

SATURDAY: VESPER SERVICE @ 400 P.M.

SUNDAY: ORTHROS @ 8:50 A.M. - DIVINE LITURGY @ 10:00 A.M.

CONFESSION BY APPOINTMENT

V. REV. FR. AMIN HOULI

CELL: (248) 709-1186

EMAIL: pastorstgf@gmail.com

REV. FR. MICHAEL BASSETT

CELL: (989) 627-9580

EMAIL: frdnmike@gmail.com

Welcome to St. George! Thank you for attending today's Divine Services. If you are a first-time visitor, please register your visit by completing the guest book located in the narthex. We would appreciate getting to meet you after liturgy, so feel free to join us during Coffee Fellowship! Every Sunday we remember the Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. The word "Liturgy" means work of the people that means everyone participates through singing, praying, hearing the teaching, and opening our hearts to allow God's grace to enter. Anyone interested in learning more about our faith are encouraged to speak with one of our clergy.

Guidelines for Receiving Holy Communion for Orthodox Christians: Orthodox Christians fully participate in the celebration of the Eucharist by receiving Holy Communion in fulfillment of Christ's command to eat His Body and drink His Blood. In order to be properly prepared to receive Holy Communion, the faithful should fast (no food or drink from midnight the night before), the Sacrament of Confession (7 years and older) within the last 2 months, being at peace with others, and striving to always love God and their neighbor. Frequent communion and regular confession are recommended for all faithful Orthodox Christians.

For other Christians: We welcome you to this celebration of the Divine Liturgy. Unfortunately we cannot extend to you a general invitation to receive Holy Communion. Orthodox Christian's believe that the Eucharist is an action of the celebrating community signify-

ing a oneness in faith, life, and worship of our community. Reception of the Eucharist by Christians not fully united with us would imply a oneness which does not yet exist, but for which we must all pray. All, however, are welcome to partake of the blessed bread (antidoron) which will be given when coming forward to venerate (kiss) the Holy Cross and receive the final blessing from the priest. Again, welcome!

**THIRD SUNDAY OF GREAT LENT
VENERATION OF THE PRECIOUS AND LIFE-GIVING CROSS
MARTYR AGAPIOS OF PALESTINE AND THOSE WITH HIM; APOSTLE ARIS-
TOBOULOS OF THE SEVENTY, FIRST BISHOP OF BRITAIN; NEW-MARTYRS
MANUEL OF CRETE AND PARTHENIOS**

THE FIRST ANTIPHON

The light of Thy countenance is marked upon us. Thou hast given a sign to them that fear Thee, so that they may flee from the bow. Refrain: Through the intercessions of the Theotokos, O Savior, save us. Thou hast ascended on high, Thou hast led captivity captive. Thou hast given an inheritance to those that fear Thy Name, O Lord. (Refrain) Glory... Both now... (Refrain).

الأنتيفونا الأولى

قَدِ ارْتَسَمَ عَلَيْنَا نُورَ وَجْهِكَ يَا رَبُّ. أُعْطِيتَ الَّذِينَ يَرْهَبُونَ اسْمَكَ مِيرَاثًا، لِيَهْرَبُوا مِنَ الْقَوْسِ.
اللازمة: بِشَفَاعَاتِ وَالِدَةِ الْإِلَهِي، يَا مُخَلَّصُ خَلِّصْنَا.
صَعَدْتَ إِلَى الْعَلَاءِ وَسَبَّيْتَ سَبِيًّا وَأَعْطَيْتَ مَوَاهِبَ لِلَّذِينَ يَخَافُونَ اسْمَكَ يَا رَبُّ. (اللازمة)
الْمَجْدُ ... الْآنَ وَكُلُّ ... (اللازمة)

THE SECOND ANTIPHON

All the ends of the earth have seen the salvation of our God. Let us worship at the place where His feet stood.

Refrain: Save us, O Son of God, Who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia.

God is our King before the ages; He hath wrought salvation in the midst of the earth. (Refrain)

I will be exalted among the heathen; I will be exalted in the earth. (Refrain)
Glory... Both now... O, only begotten Son and Word of God...

الأنتيفونا الثانية

فِي كُلِّ الْأَرْضِ رَأَيْنَا خَلَاصَ إِلَهِنَا، اسْجُدُوا عِنْدَ مَوْطِي قَدَمَيْهِ.
اللازمة: خَلِّصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ، يَا مَنْ قَامَ مِنَ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلَّ لَكَ: هَلْلُوِيَا.
اللَّهُ هُوَ مَلِكُنَا مِنْذُ الْقَدَمِ. صَنَعَ الْخَلَاصَ فِي وَسْطِ الْأَرْضِ. (اللازمة)
وَاعْلَمُوا أَنِّي أَنَا هُوَ اللَّهُ. ارْتَفَعُ فِي الْأُمَمِ وَاتَّعَالَى فِي الْأَرْضِ. (اللازمة)
الْمَجْدُ ... الْآنَ وَكُلُّ ... يَا كَلِمَةَ اللَّهِ الْإِبْنَ الْوَحِيدِ...

THE THIRD ANTIPHON

Exalt ye the Lord our God, and worship at His footstool. O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance. Feed them, and lift them up forever.

الأنتيفونا الثالثة

ارْفَعُوا الرَّبَّ إِلَهَنَا وَاسْجُدُوا عِنْدَ مَوْطِئِ قَدَمَيْهِ. يَا رَبُّ، خَلِّصْ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وَارْعَهُمْ وَارْفَعْهُمْ إِلَى الْأَبَدِ.

RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE SEVEN

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

أبوليتيكيون القيامة باللحن السابع

حَطَمْتَ بِصَلِيبِكَ الْمَوْتَ، وَفَتَحْتَ لِلصَّالِحِينَ الْفِرْدَوْسَ، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلَاتِ الطِّيبِ، وَأَمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزُوا، بِأَنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

APOLYTIKION FOR THE HOLY CROSS IN TONE ONE

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance, granting to Thy people victory over all their enemies, and by the power of Thy Cross preserving Thy commonwealth.

أبوليتيكيون الصليب المقدس باللحن الأول

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ، وَبَارِكْ مِيرَاثَكَ، وَامْنَحْ عِبِيدَكَ الْمُؤْمِنِينَ الْغَلْبَةَ عَلَى الشَّرِّيرِ، وَاحْفَظْ بِقُوَّةِ صَلِيبِكَ جَمِيعَ الْمُخْتَصِّينَ بِكَ.

TROPARIAN OF ST. GEORGE IN TONE FOUR

As deliverer of captives and defender of the poor, healer of the infirm champion of kings, Victorious Great Martyr George, intercede with Christ our God for our souls' salvation.

طروبارية القديس جاورجيوس على اللحن الرابع

بما أنك للمأسورين محرر ومعتق، وللفقراء والمساكين عاضد وناصر، وللمرضى طبيب وشاف، وعن المؤمنين مكافح ومحارب، أيها العظيم في الشهداء جاورجيوس اللابس الظفر، تشفع إلى المسيح الإله في خلاص نفوسنا.

KONTAKION FOR SUNDAYS IN GREAT LENT IN TONE EIGHT

To thee, the Champion Leader, do I offer thanks of victory, O Theotokos, thou

who hast delivered me from terror; but as thou that hast that power invincible, O Theotokos, thou alone can set me free: from all forms of danger free me and deliver me, that I may cry unto thee: Hail, O Bride without Bridegroom.

القنطاق لآحاد الصوم الكبير بالحن الثامن
إني أنا عبدك يا والدة الإله * أكتبُ لك رايات الغلبة * يا جندية محامية * وأقدم لك الشكر كمنقذة من
الشدايد * لكن بما أن لك العزة التي لا تحارب * أعتقيني من صنوف الشدايد * حتى أصرخ إليك: إفرحي يا
عروساً لا عروس لها.

THE ANTI-TRISAGION HYMN

Before Thy Cross we bow down in worship, Master, and Thy Holy
Resurrection we glorify. (thrice)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and
ever, and unto ages of ages. Amen.

And we glorify Thy Holy Resurrection.

Dynamis!

Before Thy Cross we bow down in worship, Master, and Thy Holy
Resurrection we glorify.

بدلاً من قدوس الله
لصليبك يا سيدنا نسجد، ولقيامتك المقدسة نمجّد. (ثلاثاً)
المجد لآبِ وَالْإِبْنِ وَالرُّوحِ الْقُدُسِ، الْآنَ وَكُلَّ أَوَانٍ وَإِلَى دَهْرِ الدَّاهِرِينَ. آمين.
ولقيامتك المقدسة نمجّد.
قُوَّة!
لصليبك يا سيدنا نسجد، ولقيامتك المقدسة نمجّد.

THE EPISTLE

(For the Third Sunday of Lent)

O Lord, save Thy people and bless Thine inheritance.

Unto Thee, O Lord, will I cry, O my God!

The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (4:14-5:6)

Brethren, since we have a great High Priest, Who has passed through the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast the confession. For we do not have a High Priest Who is unable to sympathize with our infirmities, but one Who has been in all points tempted like as we are, yet without sin. Let us therefore draw near with boldness to the throne of grace, that we may receive mercy, and may find grace to help in time of need. For every high priest, being taken from among the people, is appointed on behalf of the people in things pertaining to God, that he may offer up both gifts and sacrifices for sins; who can have compassion on the ignorant and on

those who are erring, since he himself also is encompassed with infirmity. Because of this he is bound, as for the people so also for himself, to offer up for sins. And no one takes the honor upon himself, but as being called by God, as was Aaron. So Christ also did not glorify Himself to become a High Priest, but it was by the One saying to Him, "Thou art My Son, today I have begotten Thee." As He says also in another place, "Thou art a Priest forever, according to the order of Melchizedek."

الرسالة

(للأحد الثالث من الصوم)

خَلِّصْ يَا رَبُّ شَعْبَكَ وَبَارِكْ مِيراثَكَ.

إليكَ يَا رَبُّ أَصْرُخُ إِلَهِي.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقِدِّيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى الْعِبْرَانِيِّينَ. (6:5-14:4)

يَا إِخْوَةَ، إِذْ لَنَا رَئِيسُ كَهَنَةٍ عَظِيمٍ قَدْ اجْتَازَ السَّمَاوَاتِ، يَسُوعُ ابْنُ اللَّهِ، فَلَنَتَمَسَّكَ بِالْإِعْتِرَافِ. لِأَنَّ لَيْسَ لَنَا رَئِيسُ كَهَنَةٍ غَيْرُ قَادِرٍ أَنْ يَرِثِي لِأَوْهَانِنَا، بَلْ مُجَرَّبٍ فِي كُلِّ شَيْءٍ مِثْلَنَا مَا خَلَا الْخَطِيئَةَ. فَلَنَقْبَلْ إِذْنًا بِثِقَةٍ إِلَى عَرْشِ النِّعْمَةِ، لِنَنَالَ رَحْمَةً وَنَجِدَ ثِقَةً لِلْإِغَاثَةِ فِي أَوَانِهَا. فَإِنَّ كُلَّ رَئِيسِ كَهَنَةٍ مُتَّخِذٍ مِنَ النَّاسِ يُقَامُ لِأَجْلِ النَّاسِ فِيمَا هُوَ لِلَّهِ، لِيُقَرَّبَ تَقَادِمًا وَدَبَائِحَ عَنِ الْخَطَايَا، فِي إِمكَانِهِ أَنْ يُشْفِقَ عَلَى الَّذِينَ يَجْهَلُونَ وَيَضِلُّونَ، لِكُونِهِ هُوَ أَيْضًا مُتَلَبِّسًا بِالضَّعْفِ. وَلِهَذَا يَجِبُ عَلَيْهِ أَنْ يُقَرَّبَ عَنِ الْخَطَايَا لِأَجْلِ نَفْسِهِ كَمَا يُقَرَّبُ لِأَجْلِ الشَّعْبِ. وَلَيْسَ أَحَدٌ يَأْخُذُ لِنَفْسِهِ الْكِرَامَةَ، بَلْ مَنْ دَعَاهُ اللَّهُ كَمَا دَعَا هَارُونَ. كَذَلِكَ الْمَسِيحُ لَمْ يَمَجِّدْ نَفْسَهُ لِيَصِيرَ رَئِيسَ كَهَنَةٍ، بَلِ الَّذِي قَالَ لَهُ "أَنْتَ ابْنِي وَأَنَا الْيَوْمَ وَلَدْتُكَ." كَمَا يَقُولُ فِي مَوْضِعٍ آخَرَ "أَنْتَ كَاهِنٌ إِلَى الْأَبَدِ عَلَى رُتْبَةِ مَلَكِيصَادِقِ"

THE GOSPEL

(For the Third Sunday of Lent)

The Reading from the Holy Gospel according to St. Mark. (8:34-9:1)

The Lord said, "If any man would come after Me, let him deny himself and take up his cross and follow Me. For whoever would save his life will lose it; and whoever loses his life for My sake and the gospel's will save it. For what does it profit a man to gain the whole world and forfeit his soul? For what can a man give in return for his soul? For whoever is ashamed of Me and My words in this adulterous and sinful generation, of him will the Son of man also be ashamed, when He comes in the glory of His Father with the holy angels." And Jesus said to them, "Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the kingdom of God come with power."

الإنجيل

(للأحد الثالث من الصوم)

فَصَلِّ شَرِيفًا مِنْ بَشَارَةِ الْقِدِّيسِ مَرْقُسِ الْإِنْجِيلِيِّ الْبَشِيرِ، وَالتَّلْمِيزِ الطَّاهِرِ. (1:9-34:8)

قَالَ الرَّبُّ: مَنْ أَرَادَ أَنْ يَتَّبِعَنِي فَلْيَكْفُرْ بِنَفْسِهِ وَيَحْمِلْ صَلِيبَهُ وَيَتَّبِعَنِي، لِأَنَّ مَنْ أَرَادَ أَنْ يُخَلِّصَ نَفْسَهُ يُهْلِكُهَا،

وَمَنْ أَهْلَكَ نَفْسَهُ مِنْ أَجْلِي وَمَنْ أَجَلِ الْإِنجِيلِ يُخَلِّصُهَا. فَإِنَّهُ مَاذَا يَنْتَفِعُ الْإِنْسَانُ لَوْ رَجَحَ الْعَالَمَ كُلَّهُ وَخَسِرَ نَفْسَهُ؟ أَمْ مَاذَا يُعْطِي الْإِنْسَانُ فِدَاءً عَنْ نَفْسِهِ؟ لِأَنَّ مَنْ يَسْتَحْيِي بِي وَيَكَلِّمِي فِي هَذَا الْجِيلِ الْفَاسِقِ الْخَاطِئِ. يَسْتَحْيِي بِهِ ابْنُ الْبَشَرِ مَتَى أَتَى فِي مَجْدِ أَبِيهِ مَعَ الْمَلَائِكَةِ الْقَدِيسِينَ. وَقَالَ لَهُمْ: الْحَقُّ أَقُولُ لَكُمْ، إِنَّ قَوْمًا مِنْ

CHURCH SCHOOL

Dear parents: Our church school Bake Sale (April 5th), and our annual Easter egg hunt (April 12th) are just around the corner. A flyer will be passed out this Sunday with information regarding the bake sale. For the egg hunt, we are in need of both pre-filled and empty plastic eggs, along with candy to fill the eggs for the hunt. Please drop it off to the Church School office as soon as possible. Thank you in advanced for your continued support!

Mrs. Janet

LADIES MONTH

Sunday, March 15th– Epistle Readers–

Arabic-Wafaa Elias / English-Natalia Awwad

**Ushers and Greeters– Kholoud Hayek, Amy Helal, , Mary Ibrahim,
and Evette Rishmawi.**

LENT SERVICES

16 Mar Monday- Great Compline 6pm/ 17 Mar Tuesday- Great Compline 6pm

18 Mar Wednesday- Presanctified Liturgy 6pm– St. Mary Magdalene, and Arabic Presanctified Liturgy, 6pm at St. George

19 Mar Thursday Great Compline 6pm / 20 Mar Friday Akathist 6pm, at Assumption



Guarding the Mind

From Inner Watchfulness to Living as Light

CHURCH RETREAT

Saturday, March 28, 2026

St. George Orthodox Church

5191 Lennon Rd, Flint, MI 48507

Pastor: Fr. Amin Houli

Speaker: Fr Paul Matar

Session I

Shining as Light Bearers
in Today's Society

☉ 9:00 AM – 12:30 PM

Lunch 12:30 PM – 1:30 PM

Session II

Guarding the Mind:
The Battle of Thoughts

☉ 1:30 PM – 3:30 PM

🔔 4:00 PM

A day of reflection and teaching on shining as light bearers while guarding our minds through watchfulness, discernment, and grace.

Holy Oblation Offering

- For the health of Farid Nassar, Houda Farah, Lisa Fanous, Basam Nassar, and in loving memory of Laura, and Souheil Nassar.
- For the health of Fr. Joe Abud and his family.
- For the health of Fr. Gabriel Bilas and his family.
- All members of St. George church.
- All Christians in the Middle East and Ukraine.

PRAYER LIST

Prayers are offered for our parishioners who are ill, recovering, or in need, especially His servants: Sahar Abdallah, Abeer Abuaita, Issa and Jane Abueita, Soad Abuaita, Philip and Janett Abuaita, Rasha Abuaita, Sami and Shafiq Abuaitah, Georgette Abueita, Youssif Abousamra, Fr. Joseph Abud, Munther Al-Kahush, Elia and Nadia Awwad, Naila Banna, Tareq Ziad Bannoura, Fr. Gabriel Bilas, Kristy Corcoran, Vera Daoud, James (Jimmy) David, Archimandrite Jeremy Davis, Subdeacon George and Suad Gantous, Phyllis Good, Patty Harris, Daisy Isaac, Linda Jamra, Letizia, Branden, and newborn Archie Jones, Joyce Mansour, Danny Mortensen, Karen Mortensen, Adam Odeh, Betty and Richard Ramsdale, Sdn. Dr. Elie and Samia Sadik, Edward Michael Salim, Kelly and Steve Sanderson, Cathy Sisco, Gary Stewart, Elaine Shaheen, Richard Shaheen, Nancy and Michael Silpoch, our Catechumens who are under instruction to become members of our Orthodox Faith: Tanner and Heavenly Roland, Alex Benoit, Katelyn Wells, Zachary Richmond, and Keanan Springer. Our Expectant Parents: Nicole and Jeffrey Farah, Amira and Abdulla Farah, Anoud and Elias Qumseya, Natania and Rene Hanna, Heavenly and Tanner Roland, and Kari and Panagiotis Mikroudis.

Departed this life in the hope of the resurrection and life eternal Newly departed:

Lillian David (2/11), Lurice Atallah Tadros (2/14), and Fr. George Ursache (2/21).

Live Streaming of Divine Services

St. George is open for all parishioners and visitors. If you cannot attend, please pray with us through our livestream which can be seen on our YouTube Channel:

<https://www.youtube.com/c/SaintGeorgeOrthodoxChurchFlintMI>

If you have a smart TV, you actually have a web browser and YouTube app built in. All you have to do is start the browser app for YouTube and put the link in the address bar.